

Últimas noticias de Alcaldes por la Paz (Noviembre 2013) No.47

Estimadas ciudades miembro y simpatizantes de Alcaldes por la Paz,

Gracias por su apoyo constante a las actividades de Alcaldes por la Paz.

A continuación encontrará noticias relacionadas con nuestras actividades más recientes.

Si su ciudad tiene alguna noticia que desea compartir con otras ciudades, por favor ¡contáctenos!

Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz al 1 de noviembre de 2013

5 804 ciudades en 158 países y regiones con 45 nuevos miembros

<<Índice>>

- Protesta contra un nuevo tipo de ensayo nuclear realizado por EE.UU.
- Reporte sobre la 5ta Asamblea Global de los Ciudadanos de Nagasaki para la Eliminación de las Armas Nucleares
- Alcaldes por la Paz Alemania presiona las negociaciones de los principales partidos políticos alemanes para crear un nuevo gobierno alemán [Hannover, Alemania]
- El alcalde de Manchester acoge a Alcaldes por la Paz para apoyar el llamado a la abolición de las armas nucleares [Manchester, Reino Unido]
- La exposición sobre la bomba atómica en Hiroshima- Nagasaki se realizó en Croacia
- Un video del alcalde de Hiroshima pronunciando la Declaración de Paz en inglés se puede ver en línea [De la ciudad de Hiroshima]
- La Visión 2020 se acerca más a la realización de las decisiones de la AGNU
- Carteles sobre la bomba atómica parcialmente actualizados
- Por favor, apoye la petición por una convención sobre armas nucleares
- Contribuciones financieras de las ciudades miembro a la Campaña Visión 2020- Actualización octubre 2013
- Invitados del presidente de Alcaldes por la Paz el mes pasado
- Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz – 5,804 ciudades en 158 países y regiones

■ Protesta contra un nuevo tipo de ensayo nuclear realizado por EE.UU.

Se anunció que el 12 de septiembre, Estados Unidos llevó a cabo otra prueba de la Z-Machine que involucró plutonio. El 30 de octubre, Alcaldes por la Paz envió la carta de protesta al gobierno de EE.UU para protestar contra de prueba.

▼ Texto de la carta de protesta:

http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/statement/protest/131030_en.pdf

■ La 5ta Asamblea Global de los Ciudadanos de Nagasaki para la Eliminación de las Armas Nucleares

-Informe de Jackie Cabasso, coordinadora de Alcaldes por la Paz en América del Norte, quien asistió a la Asamblea como oradora y miembro de un comité de redacción

La 5ta Asamblea Global de los Ciudadanos de Nagasaki para la Eliminación de las Armas Nucleares se realizó en Nagasaki del 2 al 4 noviembre de 2013. La asamblea fue organizada por un comité compuesto por ONGs locales, la ciudad y el gobierno de la prefectura de Nagasaki así como cientos de activistas locales, académicos, representantes de ONGs, académicos de todo Japón y representantes de ONG internacionales de Australia, Nueva Zelanda, Países Bajos, Corea del Sur y Estados Unidos. Una serie de talleres y sesiones plenarias fueron realizadas por los sobrevivientes de la bomba atómica (hibakusha), líderes religiosos, el alcalde de Nagasaki, el gobernador de la Prefectura de Nagasaki, representantes de la Embajada de Noruega en Japón y del Ministerio de Relaciones Exteriores Japonés, así como estudiantes de secundaria. La apertura y clausura se intercalaron con una impresionante variedad de espectáculos culturales como el conmovedor coro “Himawari” (girasol), el único coro hibakusha del mundo.

Los talleres y plenos exploraron rechazar los “paraguas” nucleares (disuasión extendida) y la creación de más Zonas Libres de Armas Nucleares, el accidente en la planta de energía nuclear de Fukushima y su relación con el bombardeo

atómico de Nagasaki, el establecimiento de un marco legal para prohibir las armas nucleares; transmitir el legado de los hibakusha a las generaciones futuras, y lo que el mundo debería hacer para enfrentar la inhumanidad de las armas nucleares. Un comité internacional de redacción trabajó durante toda la conferencia para elaborar la Apelación Nagasaki 2013, y reflejar las discusiones y conclusiones de la conferencia. La apelación, que fue adoptada por el pleno de clausura, exige acciones concretas a nivel internacional y hace llamamientos específicos al gobierno japonés.

▼ Apelación Nagasaki 2013

<http://ngo-nagasaki.sakura.ne.jp/wp/wp-content/uploads/2013/11/2013-Nagasaki-Appeal.pdf>

■ **Alcaldes por la Paz Alemania presiona las negociaciones de los principales partidos políticos alemanes para crear un nuevo gobierno alemán**

[Hannover, Alemania]

A principios de noviembre, Stefan Schostok, vicepresidente de Alcaldes por la Paz y nuevo alcalde de Hannover (Alemania) alzó la voz de los Alcaldes por la Paz alemanes con motivo de las negociaciones entre los principales partidos políticos alemanes en la creación de un nuevo gobierno.

Más de 110 colegas de toda Alemania, desde pequeñas hasta grandes ciudades pidieron individualmente firmar una carta respectiva donde el gobierno se compromete a (1) crear un mundo libre de armas nucleares, (2) retirar las armas nucleares de Alemania y (3) oponerse al programa de extensión de vida de las bombas B- 61 con base en Alemania. Esta iniciativa fue posible gracias a dos agentes de la Campaña Visión 2020, Xanthe Hall y Wolfgang Schlupp- Hauck, y la colaboración muy fructífera con la campaña de la sociedad civil alemana llamada “atomwaffenfrei.jetzt” (no – armas nucleares. ahora).

La iniciativa ha sido acompañada por una presencia llamativa del tema “armas nucleares en Alemania” y su intención de explicar la extensión de vida/modernización de las armas nucleares en los medios de comunicación (enlace más abajo) y es sin duda debido a la presión ejercida con fuerza hacia la prensa y los políticos de todas las partes involucradas.

El trabajo aún no se realiza con la emisión de estas cartas. Esta vez parece que va a ser difícil conseguir estos objetivos en los “documentos de trabajo” de los nuevos gobiernos. Así, la campaña y los alcaldes tienen que continuar presionando más. ¡Y eso es lo que Alcaldes por la Paz Alemania aspira a hacer! Este proceso continuará hasta principios de diciembre.

▼ Artículo relacionado en la prensa alemana “Der Spiegel” sobre el programa de extensión de vida de las bombas US B61 (en alemán):

<http://www.spiegel.de/politik/deutschland/us-regierung-will-atomwaffen-in-deutschland-modernisieren-a-931449.html>

▼ Comunicado de Alcaldes por la Paz Alemania (en alemán):

Véase el artículo titulado “Bürgermeister fordern aktive Schritte für atomwaffenfreies Deutschland”

<http://www.mayorsforpeace.de/>

▼ Socio de cooperación “atomwaffenfrei.jetzt”:

<http://www.atomwaffenfrei.de>

■ **El alcalde de Manchester acoge a Alcaldes por la Paz para apoyar el llamado a la abolición de las armas nucleares**

-Salahuddin Choudhry se comprometió como embajador de la Campaña Visión 2020 de Alcaldes por la Paz [Manchester, Reino Unido, 13 de noviembre de 2013]

El alcalde de Manchester, el concejal Naeem ul Hassan, confirió formalmente la posición de embajador de la Campaña Visión 2020 de Alcaldes por la Paz a Salahuddin Choudhry, el pasado 13 de noviembre. Choudhry es un ex cónsul general de Pakistán en Reino Unido y cuenta con más de 30 años de experiencia diplomática. Lo colocaron en Bosnia, en nombre de Naciones Unidas durante la guerra civil en 1990 y también estuvo en Birmania / Myanmar, durante la campaña por los derechos democráticos. Él es también un ex presidente de la sucursal Rotary International Manchester. Como embajador de la Visión 2020, Choudhry se ha comprometido a ayudar a Alcaldes por la Paz a desarrollar los contactos diplomáticos en Naciones Unidas y en el sur de Asia y ayudar en el desarrollo de eventos para apoyar a una sección de Reino Unido e Irlanda de Alcaldes por la Paz.

La recepción cívica también permitió al alcalde recibir una guirnalda de origami de la sucursal Greater Manchester de la Campaña para el Desarme Nuclear, que había sido dado a ellos por el grupo Gensuikyo Hiroshima. El evento fue una oportunidad para Manchester de reiterar su acuerdo con Hiroshima para desarrollar una sección nacional de Alcaldes

por la Paz y también para anunciar su apoyo a la exposición “Making Peace”. Esta gran exposición fotográfica se llevará a cabo en The Quays, Manchester en junio de 2014. Contará con la curaduría de la Oficina Internacional de la Paz, que se refleja en las distintas formas de promover la paz y justicia en el mundo. Una exposición por satélite en el centro de Manchester conmemorará el 25 aniversario de la organización ganadora del Nobel de la Paz, Mines Advisory Group, que tiene su sede internacional en Manchester.

▼ Artículo completo (sitio web de la Campaña Visión 2020)

<http://www.2020visioncampaign.org/es/inicio/artikel/dc3c05b7f061601410df449d5c362782/manchester-reitera-el-com-promiso-y-d.html>

▼ El comunicado de prensa se puede encontrar en la página web del Ayuntamiento de Manchester en el siguiente enlace web:

http://www.manchester.gov.uk/news/article/6728/lord_mayor_of_manchester_holds_reception_for_mayors_for_peace_to_support_the_call_to_abolish_nuclear_weapons

▼ Más información sobre la exposición Making Peace:

<http://makingpeace.org/en/>

■ La exposición sobre la bomba atómica en Hiroshima- Nagasaki se realizó en Croacia

La exposición sobre la bomba atómica en Hiroshima- Nagasaki organizado por el Museo Conmemorativo de la Paz de Hiroshima se celebró en Zagreb (Croacia) del 10 de septiembre al 6 de octubre y luego fue trasladado a Biograd na Moru (Croacia), una ciudad vicepresidenta de Alcaldes por la Paz. La exposición en Biograd na Moru se inauguró el 10 de octubre y estará hasta el 10 de diciembre en el Museo Nacional. Como primeros testimonios sobre la bomba atómica ofrecidos en Croacia, Takashi Teramoto, un hibakusha (sobreviviente de la bomba atómica), pronunció tres testimonios en Zagreb y dos testimonios en Biograd na Moru en octubre.

■ Un video del alcalde de Hiroshima pronunciando la Declaración de Paz en inglés se puede ver en línea

[Información de la Ciudad de Hiroshima]

Hemos publicado un video del alcalde de Hiroshima leyendo la Declaración de Paz en inglés de este año en los sitios web de la ciudad de Hiroshima y el Museo Conmemorativo de la Paz.

El video fue filmado durante la ceremonia de inauguración de la Conferencia Internacional de la Juventud por la Paz en el Futuro 2013, un evento donde los jóvenes de Hiroshima y sus ciudades hermanas /amistad, así como de otras ciudades, se reúnen y hacen presentaciones sobre sus actividades de paz para comunicar el espíritu de Hiroshima que exige la abolición de las armas nucleares y la realización de la paz mundial eterna.

Acceda al clip a través de las direcciones URL de abajo

▼ sitio la ciudad de Hiroshima (Hiroshima Movie Channel)

http://www.youtube.com/watch?v=wG_VBrH3LgE

▼ sitio web del Museo Conmemorativo de la Paz Hiroshima (Hiroshima Peace Site)

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/declaration/English/index.html>

■ La Visión 2020 se acerca más a la realización de las decisiones de la AGNU

[04 de noviembre]

La Primera Comisión dio seguimiento a la Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General sobre Desarme Nuclear con la decisión de convocar a una Conferencia Internacional de Alto Nivel (HLIC) para el año 2018 a más tardar, para revisar los avances en las negociaciones sobre una convención de armas nucleares. La resolución pide a la Conferencia de Desarme (CD) iniciar tales negociaciones, y en la comunidad internacional conmemorar anualmente la fecha del 26 de septiembre de la Reunión de Alto Nivel como el “Día Internacional para la eliminación total de las armas nucleares”, como medio de construcción del apoyo público a las negociaciones de buena fe.

Aparte de adoptar las versiones actualizadas de varias resoluciones de hace mucho tiempo, el Primer Comité se presentó con una declaración pública de 124 países sobre las consecuencias humanitarias del uso de armas nucleares. Aquí hubo sustancialmente más países que una declaración similar emitida en mayo, contemplando varios países importantes, incluyendo Japón.

La Campaña Visión 2020 espera que con el impulso de la Conferencia de Revisión del TNP de 2015, la Conferencia Internacional de Alto Nivel pueda realizarse en el 2017 o incluso antes. Desafortunadamente, desde que la Conferencia de Desarme es un organismo autónomo, el llamado de la resolución sobre dicha Conferencia para iniciar las negociaciones es consultivo y no obligatorio. Un esfuerzo concertado está en marcha dentro de la Conferencia de Desarme para superar su estancamiento de 17 años, así que hay esperanza de superar este desafío de la Asamblea General. En caso de que el esfuerzo fallara, una alternativa podría ser convocar al Grupo de Trabajo de Composición Abierta en 2015 para garantizar el inicio de las negociaciones sobre una convención de armas nucleares, o constelación acordada similar de acuerdos separados.

▼ Link del artículo completo (sitio web de la Campaña Visión 2020)

<http://www.2020visioncampaign.org/es/inicio/artikel/1137588964607375f1e8f6b92d96f8be/la-vision-2020-se-acercas-a-la.html>

■ Carteles sobre la bomba atómica parcialmente actualizados

Sobre la base de las decisiones adoptadas en la 8ª Conferencia General de Alcaldes por la Paz, hemos actualizado una parte de los carteles de Alcaldes por la Paz sobre la bomba atómica (versión inglesa).

Para conmemorar el hito de más de 5, 000 ciudades miembro de Alcaldes por la Paz, hemos exigido a todas las ciudades miembro a realizar una exposición de carteles, estrenado en Viena (Austria) en mayo de 2012. Estaríamos muy agradecidos si usted puede seguir apoyando las exposiciones utilizando los nuevos carteles y realizar una exposición en su municipio.

A través de esta exhibición en muchas ciudades y municipios esperamos informar directamente a millones de ciudadanos sobre el impacto de un ataque nuclear en una ciudad; el impacto de una guerra nuclear causaría un cambio climático catastrófico que resultaría en una hambruna mundial.

Hemos tenido noticias de más de 250 ciudades de todo el mundo, como Londres, Reino Unido; Volgogrado, Rusia y Kabul, Afganistán, que han llevado a cabo la exposición de carteles en respuesta a nuestra solicitud.

En octubre, recibimos informes de las exposiciones que se realizaron en agosto en las ciudades de Matsuzaka y Takarazuka (Japón).

Por favor, realice una exposición y difunda este tema a las personas en su ciudad.

Los carteles están disponibles en español, catalán, inglés, francés, holandés, alemán, ruso y japonés. Puede descargar los carteles del sitio web de Alcaldes por la Paz. También estamos preparando una versión en árabe.

Estaríamos muy agradecidos si usted podría darnos a conocer cuando realice la exposición y presente el informe a la Secretaría después de la exposición. El formato del informe se proporciona en el sitio web de Alcaldes por la Paz.

>> Carteles: tamaño A2 (aproximadamente 24 por 36 pulgadas); 19 carteles.

▼ Información relacionada:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/poster/index.html>

■ Por favor, apoye la petición por una convención sobre armas nucleares

El siguiente paso en la abolición de las armas nucleares para el 2020 es negociar una convención sobre armas nucleares que prohíba la adquisición, el desarrollo, la posesión, el despliegue y uso de armas nucleares y todas las actividades relacionadas.

En nuestra Conferencia Ejecutiva en Granollers, España en noviembre de 2011, acordamos promover una petición global popular a través del cual todas las ciudades miembro pueden exigir un inicio inmediato de las negociaciones para una convención sobre armas nucleares. La promoción de esta petición también está incluida en el Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (2013-2017) aprobada en la 8ª Conferencia General.

Gracias a una gran cantidad de simpatizantes en todo el mundo, recibimos 845,679 firmas al 1 de noviembre de 2013. Vamos a recoger millones de firmas y hacer que nuestras voces sean escuchadas.

(La petición está disponible para imprimirse o en línea en los siguientes enlaces):

▼ Formato de la petición (PDF, en inglés):

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/01_monthly Updating/11_petitionform_en.pdf.

▼ Petición en la web (en inglés):

<https://www.ssi-hiroins.city.hiroshima.jp/pcf/en/form.htm>.

■ Contribuciones financieras de las ciudades miembro a la Campaña Visión 2020 - Actualización octubre 2013 [Ypres, Bélgica]

Durante octubre, la Campaña Visión 2020 recibió seis donaciones que abarcan tres países, Bélgica, Italia y España. Muchas más donaciones llegarán más adelante en este año. En total, la cantidad donada alcanzó 3 300 euros. Nos gustaría expresar nuestro sincero agradecimiento a las personas detrás de cada donación, por su generosidad en apoyar nuestros esfuerzos para lograr un mundo libre de armas nucleares en el 2020.

▼ Artículo completo (sitio web de la Campaña Visión 2020):

<http://www.2020visioncampaign.org/es/inicio/artikel/38611e6ac0305a77def7add3ea31ec91/actualizacion-de-contribuciones-oct-2.html>

▼ Lista de ciudades que hicieron contribuciones en octubre:

http://www.2020visioncampaign.org/fileadmin/user_upload/2020VC/Home/October_2013.pdf

▼ Cómo hacer contribuciones:

<http://www.2020visioncampaign.org/es/miembros/contribuir-a-alcaldes-por-la-paz.html>

■ Invitados del presidente de Alcaldes por la Paz el mes pasado

Kazumi Matsui, presidente de Alcaldes por la Paz dio la bienvenida a los invitados en octubre y les pidió apoyar las actividades de Alcaldes por la Paz y cooperar con la ampliación de la membresía.

*1 de octubre Dietrich Hahn, fundador de la Medalla de la Paz Otto Hahn

*7 de octubre Rame Buja, Ministro de Educación, Ciencia y Tecnología, Kosovo

*31 de octubre Catherine Ashton, Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad / Vicepresidenta de la Comisión Europea

■ Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz – 5,804 ciudades en 158 países y regiones

Gracias a su valioso apoyo, al 1 de noviembre, se añadieron 45 nuevas ciudades miembro, elevando el total de miembros a 5 804.

Como resultado del envío de una carta a todas las ciudades / municipios no miembro, 15 de ellas se unieron en Japón y el número de ciudades miembro llegó a 1 387.

Gracias a nuestro agente de campaña en el Museo de la Paz de Teherán, 11 ciudades de Irán se unieron, además de las 26 ciudades que se han ido incorporando en los cuatro meses anteriores.

A través de la amable cooperación del Barco de la Paz, que pidió a los alcaldes de los municipios de los puertos visitados durante el 6to Viaje Global por un Mundo Libre de Armas Nucleares, siete ciudades de México, una ciudad de El Salvador y una de Turquía se sumaron. Las siete ciudades mexicanas se encuentran en el estado de Colima y todos los formularios de inscripción fueron entregados por el gobernador de Colima al Barco de la Paz cuando el barco arribó al puerto de Manzanillo, Colima, en septiembre.

Gracias al apoyo del gobernador, ahora, diez municipios del estado de Colima son miembros de Alcaldes por la Paz. En Países Bajos, seis ciudades se unieron gracias a nuestra agente de la Campaña Visión 2020 y la colaboración de la Asociación Holandesa de Medicina para la Investigación de la Paz (NVMP), la filial holandesa de la Asociación Internacional de Médicos para la Prevención de la Guerra Nuclear (IPPNW).

También dimos la bienvenida a tres ciudades de Italia y una ciudad de Francia.

Animemos otras iniciativas para promover la membresía y proporcionar apoyo desde Hiroshima.

Por favor, invite a sus compañeros alcaldes a unirse.

▼ Información relacionada (PDF):

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/2013/newmembers1311_en.pdf

**Si tiene cualquier comentario, pregunta o desea darse de baja
o cambiar su información de contacto, por favor contáctenos en:**

Secretaría de Alcaldes por la Paz
Rua Rosario 24, Leme
Rio de Janeiro, RJ 22010-060, BRAZIL
Equipo de apoyo para Brasil y América Latina
Pol D'Huyvetter
Director Internacional de Desarrollo
Teléfono: +55-21-9812 1736
E-mail: pol2020@gmail.com
